



Distr.
LIMITED

A/CONF.94/C.1/L.12
16 July 1980
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

UN/SA COLLECTION

المؤتمر العالمي

لعقد الأمم المتحدة للمرأة :

المساواة والتنمية والسلام

كوبنهاغن ، الدانمرك

١٤ - ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٠



اللجنة الأولى

البند ٩ (أ) من جدول الأعمال

مشروع برنامج عمل للنصف الثاني من عقد
الأمم المتحدة للمرأة (A/CONF.94/22 و Corr.1)

تعديلات مقدمة من الدانمرك

يستعاض عن النص الحالي بما يلي :

٤- المشاركة في عمليات اتخاذ القرارات السياسية وغيرها من القرارات والمشاركة في جهود
تشجيع التعاون الدولي وتعزيز السلم .

المشاركة في عمليات اتخاذ القرارات السياسية وغيرها من القرارات .

٥٦- ينبغي بذل كل الجهود لسن تشريعات ، قبل نهاية العقد ، تضمن للمرأة الحق في
التصويت ، وأهليتها للانتخاب أو التعيين في المناصب العامة ومباشرة الوظائف العامة على قدم
المساواة مع الرجل حيثما لا تكون هذه التشريعات موجودة بالفعل ، وبوجه خاص لا بد أن تؤمن
للناخبين امكانيات التصويت لصالح النساء .

٥٧- ينبغي للحكومات أن تولي انتباها خاصا لتحقيق أن قرارات ذات أهمية رئيسية لتخطيط
المجتمع وتسييره كثيرا ما تضعها هيئات أخرى غير الهيئات المنتخبة والمعينة سياسيا وذلك مثل
المجالس والهيئات واللجان العامة .

وينبغي اصدار تعليمات حكومية خاصة تحت السلطات التي تقوم بتعيين وترشيح الأعضاء
في مثل هذه الهيئات على أن تكفل تمثيلا أكثر توازنا للرجل والمرأة وتناشد المنظمات أن تتبّع في
تعييناتها نفس هذه المعايير .

٥٨- ينبغي للحكومات أن تتخذ خطوات تكفل التمثيل المنصف للمرأة في مختلف فروع الحكومة وفي الإدارات على المستوى الوطني ومستوى الولايات والمستوى المحلي فضلا عن المناصب العامة والوظائف العامة على كل المستويات .

وحيثما يتطلب شغل المناصب العامة مؤهلات خاصة ، فانها ينبغي أن تنطبق على كلا الجنسين على قدم المساواة وأن تعتمد فقط على الخبرة الفنية اللازمة لاداء الاختصاصات المحددة لذلك المنصب .

٥٩- ينبغي للحكومات وضع أهداف واستراتيجيات وجدول زمنية لزيادة توظيف المرأة وترشيحها وترقيتها في الوظائف السياسية وغيرها من وظائف صنع القرارات ، ويشمل ذلك بين ما يشملها الاعلان عن الوظائف على نطاق أوسع وزيادة فرص الانتقال الى وظائف أعلى . أو تحديد نسب مئوية معينة حيثما يكون ذلك مناسباً ، الى أن يتحقق التمثيل المنصف للمرأة . وينبغي اعداد تقارير ودراسات واحصاءات بصفة دورية تتناول من بين ما تتناوله اعداد النساء في الخدمة العامة ومستويات المسؤولية في مجالات عملهن .

وينبغي توسيع مشروعات الابحاث التي تحلل العقبات أمام التمثيل الكامل المتساوي للمرأة في هيئات اتخاذ القرارات ، وازالة الممارسات الرسمية وغير الرسمية التي تؤدي الى تمييز فعلي ضد المرأة في الاختيار والترشيح والترقية لمثل هذه الهيئات .

وينبغي أن يؤخذ اسهام وخبرات المنظمات غير الحكومية في الاعتبار في كل هذه الجهود .

٦٠- يجب أن تتخذ الحكومات الخطوات لضمان مشاركة المرأة الفعالة في عملية اتخاذ القرار فيما يتعلق بالسياسة الخارجية والتعاون الثقافي والاقتصادي والسياسي الدولي ، بما في ذلك اتخاذ الخطوات لضمان وصول المرأة على قدم المساواة مع الرجل الى الوظائف الدبلوماسية وتمثيلها تمثيلاً منصفاً على جميع المستويات ، لاسيما المستويات العليا ، في الوفود الى كل الهيئات الدولية والمؤتمرات واللجان .

وينبغي للحكومات أن تشجع وتساند زيادة تشغيل المرأة على كل المستويات ، التقنية والمهنية في امانة الأمم المتحدة وأجهزتها الفرعية ووكالاتها المتخصصة .

٦١- ينبغي ايلاء اهتمام خاص لحقيقة أن التعليم والتدريب المناسبين من الشروط الأولية اللازمة للمشاركة في وظائف وعمليات التخطيط واتخاذ القرار في المجتمع .

ومن هنا ينبغي أن توفر الحكومات الظروف اللازمة لضمان مساواة المرأة والرجل في الوصول الى كل أشكال التعليم والتدريب ومن ثم الى مواقع المسؤولية التي تمكنهم من المشاركة في تخطيط وصياغة السياسات الوطنية والدولية .